



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 12629:2022

01-november-2022

Nadomešča:  
SIST EN 13469:2013

---

## Toplotnoizolacijski proizvodi za opremo stavb in industrijske inštalacije - Ugotavljanje lastnosti prenosa vodne pare predoblikovanih cevni izolacij (ISO 12629:2022)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations -  
Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation (ISO  
12629:2022)

(standards.iteh.ai)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen -  
Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO  
12629:2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4179789e-ce20-4dc0-ba03-d514af679a19/sist-en-iso-12629-2022>

Produits isolants thermiques pour les équipements des bâtiments et les installations  
industrielles - Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des  
coquilles isolantes préformées (ISO 12629:2022)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12629:2022**

---

### ICS:

91.100.60	Materiali za toplotno in zvočno izolacijo	Thermal and sound insulating materials
-----------	--	---

**SIST EN ISO 12629:2022**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12629

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2022

ICS 91.100.60

Supersedes EN 13469:2012

English Version

# Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation (ISO 12629:2022)

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations industrielles - Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées (ISO 12629:2022)

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO 12629:2022)

This European Standard was approved by CEN on 7 August 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 12629:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4179789e-ce20-4dc0-ba03-d514af679a19/sist-en-iso-12629-2022)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4179789e-ce20-4dc0-ba03-d514af679a19/sist-en-iso-12629-2022>

## European foreword

This document (EN ISO 12629:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163/SC 1 "Test and measurement methods" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 88 "Thermal insulating materials and products" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13469:2012.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

## Endorsement notice

SIST EN ISO 12629:2022

The text of ISO 12629:2022 has been approved by CEN as EN ISO 12629:2022 without any modification.



INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
12629

Second edition  
2022-08

---

---

**Thermal insulating products for  
building equipment and industrial  
installations — Determination of  
water vapour transmission properties  
of preformed pipe insulation**

*Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et  
les installations industrielles — Détermination des propriétés de  
transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées*

iTeh STANDARDS  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12629:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4179789e-ce20-4dc0-ba03-d514af679a19/sist-en-iso-12629-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4179789e-ce20-4dc0-ba03-d514af679a19/sist-en-iso-12629-2022>



Reference number  
ISO 12629:2022(E)

© ISO 2022

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12629:2022

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4179789e-ce20-4dc0-ba03-d514af679a19/sist-en-iso-12629-2022>



## **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

Foreword.....	iv
<b>1 Scope.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms, definitions, symbols, units and subscripts.....</b>	<b>1</b>
3.1 Terms and definitions.....	1
3.2 Symbols and units.....	2
3.3 Subscripts.....	3
<b>4 Principle.....</b>	<b>3</b>
<b>5 Apparatus.....</b>	<b>3</b>
<b>6 Test specimens.....</b>	<b>4</b>
6.1 General.....	4
6.2 Dimensions of the test specimen.....	4
6.3 Number of test specimens.....	4
6.4 Conditioning of test specimens.....	4
<b>7 Procedure.....</b>	<b>5</b>
7.1 Test conditions.....	5
7.2 Preparation of specimen and test assembly.....	6
7.3 Test procedure.....	6
<b>8 Calculation and expression of results.....</b>	<b>7</b>
8.1 Water vapour flow rate.....	7
8.2 Density of water vapour flow rate.....	8
8.3 Water vapour permeance.....	8
8.4 Water vapour resistance.....	8
8.5 Water vapour permeability.....	9
8.6 Water vapour diffusion resistance factor.....	9
8.6.1 General.....	9
8.6.2 Calculation of $\delta_a$ .....	10
8.6.3 Calculation of $\delta$ .....	11
8.6.4 Calculation of $\mu$ .....	12
<b>9 Accuracy of measurement.....</b>	<b>12</b>
<b>10 Test report.....</b>	<b>12</b>
<b>Bibliography.....</b>	<b>14</b>

## ISO 12629:2022(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 1, *Test and measurement methods*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 88, *Thermal insulating materials and products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12629:2011), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- EN 13469:2012 and ISO 12629:2011 have been merged into one document;
- technical revision of [Clause 3](#), Terms, definitions, symbols and subscripts, [6.3](#), Number of test specimens, [Clause 7](#), Procedure and [Clause 8](#), Calculation and expression of results;
- Annex A has been deleted;
- editorial revisions.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation

## 1 Scope

This document specifies the equipment and procedure for determining the water vapour transmission properties in the steady state under specified test conditions for test specimens of preformed pipe insulation. It is applicable to thermal insulating products.

It is intended to be used for homogeneous materials (see NOTE below) and for products which can have integral skins or adhered facings of some different material.

**NOTE** A material is considered to be homogeneous in terms of mass distribution if its density is approximately the same throughout, i.e. if the measured density values are close to its mean density.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 9346, *Hygrothermal performance of buildings and building materials — Physical quantities for mass transfer — Vocabulary*

ISO 12628, *Thermal insulating products for building equipment and industrial installations — Determination of dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation*

ISO 29768, *Thermal insulating products for building applications — Determination of linear dimensions of test specimens*

## 3 Terms, definitions, symbols, units and subscripts

### 3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 9346 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

#### 3.1.1

##### water vapour flow rate

$G$

quantity of water vapour transmitted through the surface of the test specimen in mass divided by time

#### 3.1.2

##### density of water vapour flow rate

$g$

mass of water vapour transferred through the specimen per area and per time under specified conditions of temperature, humidity and thickness